



Transformer Halifax

Favoriser l'accès des immigrants à la
politique de planification et au design urbain

Mark Nener
Planificateur communautaire
m.nener@dal.ca

Séminaire casse-croûte de Metropolis
Le 16 avril 2010



Cities & Environment Unit

5257 Morris Street, Halifax, NS CANADA B3J 1B6 | Tel: 902.494.3926 | Fax: 902.423.6672 | Email: ceu@dal.ca

Programme

- Introduction
 - Contexte
 - Transformer Halifax :
Favoriser l'accès des immigrants à la politique de planification
et au design urbain
 - Discussion
-

Cities & Environment Unit

Notre travail consiste surtout à :

- Créer des plans directeurs pour les collectivités
- Produire des idées, des approches et des outils nouveaux en matière de design communautaire
- Inspirer les collectivités pour qu'elles deviennent des endroits où il fait bon vivre



Politique locale et provinciale

Stratégie de la Nouvelle-Écosse en matière d'immigration (2005)

- 3 600 nouveaux immigrants par année depuis la mise en place de la stratégie il y a quatre ans
- Améliorer le taux de maintien , de 40 % à 70 % (pour la période de recensement 2006-2011)

Municipalité régionale d'Halifax (MRH)

Plan d'action en matière d'immigration (2007)

- Améliorer la communication avec les immigrants vivant dans la MRH
- Repenser les structures organisationnelles

Politique locale et provinciale

Stratégie de planification régionale de la MRH (2006)

- L'immigration vue comme une importante source de développement économique et culturel
- Entraîne la nécessité d'élaborer des politiques d'attraction, de maintien et d'intégration

MRH inspirée par le design (2009)

- Plan d'urbanisme du centre-ville d'Halifax
- Inciter davantage de personnes à venir habiter et travailler au centre-ville



Politique locale et provinciale

Stratégie de mobilisation communautaire de la MRH (2008)

- 10 principes de la mobilisation communautaire
- Continuum de la mobilisation communautaire :
 - Échange de renseignements
 - Consultation
 - Participation active

Greater Halifax Partnership (2005)

- Analyse de rentabilisation et plan d'action stratégique
 - Leadership et infrastructure
 - Intégration et maintien
 - Attraction



Question de recherche

Comment pourrait-on mobiliser les immigrants et les inciter à participer aux processus de planification de la MRH, et quelle serait l'incidence sur les quartiers d'Halifax de cette mobilisation?

Transformer Halifax

- Objectifs
- Méthode
- Produits
- Constatations préliminaires
- Recommandations

Objectifs

- Comprendre comment les immigrants ont transformé les villes
- Engager les immigrants dans une activité de partage des apprentissages
- Découvrir comment les immigrants transformeraient la ville pour qu'elle devienne une collectivité accueillante

Méthode

Phase 1 : Analyse documentaire et étude de cas

- Analyse documentaire (achevée)
- Compiler les leçons apprises et les pratiques exemplaires (achevée)

Phase 2 : Faire participer les immigrants au processus de planification

- Élaborer un modèle de partage des apprentissages (en cours)
- Organiser des activités de partage des apprentissages avec huit groupes de consultation (en cours)

Phase 3 : Concevoir les espaces urbains (prochaine étape)

- Faire participer des groupes de consultation au processus de design communautaire

Partage des apprentissages (Phase 2)

- Réunir des immigrants pour discuter de leurs expériences de vie dans la MRH
- Informer les immigrants au sujet des processus de planification se déroulant à Halifax et de la manière dont ils pourraient contribuer à façonner le design urbain et la politique de planification


Partage des apprentissages : Format

Première séance :

- Donner un aperçu de la planification
- Dessiner des topographies mémoire (discuter des services et des lieux importants)
- Discuter des attentes et des réalités (cerner ce que l'on aime/n'aime pas dans le voisinage)


What is planning?

- Planning helps us ...
 - imagine our desired future
 - build the community we want



Why get involved?

- More minds can make better decisions !
- You know your community better !
- You know what you want !
- You can influence decisions !



Partage des apprentissages : Format

Deuxième séance :

- Présenter des exemples de méthodes de mobilisation
- Activité :
 - Partager les expériences de participation à des processus de planification
(dans le pays d'origine ou au Canada)
 - Méthodes de mobilisation préférées
 - Étudier les incitatifs et les obstacles à la participation

Produits

- Résumé des études de cas, pratiques exemplaires et leçons apprises
- Guide pour la mobilisation des immigrants (conçu pour le personnel de la MRH)
- Lignes directrices inspirées du travail de conception mené auprès de groupes de consultation
- Exposition montée en collaboration avec le musée de l'immigration du Quai 21

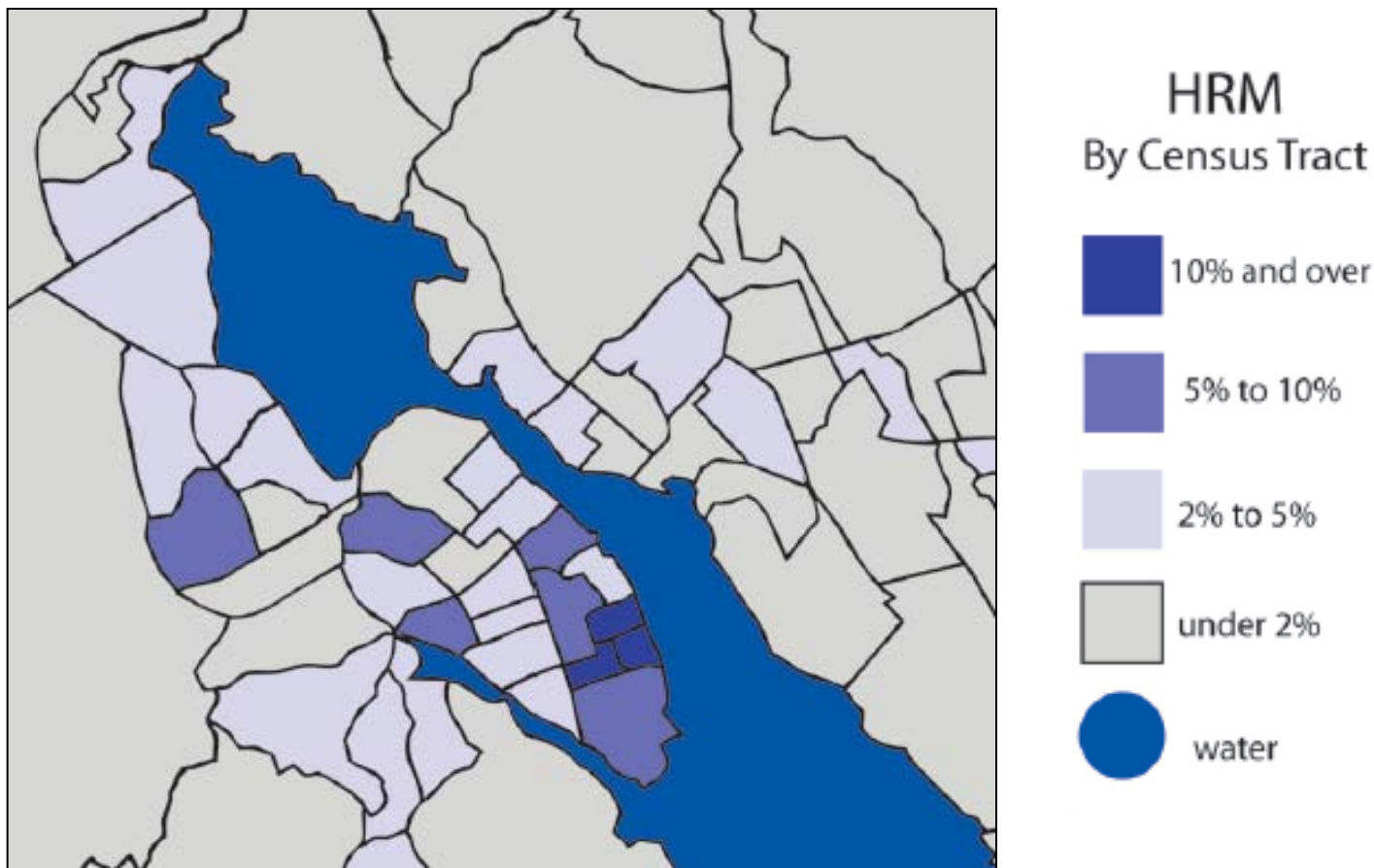
Géographie de l'immigration dans la MRH

Démographie et distribution

- Aucun grand regroupement ne ressort à l'échelle du secteur de recensement
- Les aires de diffusion sont plus significatives

Géographie de l'immigration dans la MRH

Pourcentage de la population constituée de citoyens non canadiens



Géographie de l'immigration dans la MRH

Trois pays source en tête de liste pour les immigrants dans la MRH : É.-U.

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

Géographie de l'immigration dans la MRH

Trois pays source en tête de liste pour les immigrants dans la MRH : Royaume-Uni

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

Géographie de l'immigration dans la MRH

Trois pays source en tête de liste pour les immigrants dans la MRH : Chine

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

QuickTime™ and a
decompressor
are needed to see this picture.

Géographie de l'immigration dans la MRH

Population d'immigrants, selon l'aire de distribution



Neighborhoods for Learning Exchanges

- Public Library
- Community Centre
- MISA / YMCA
- School

Bedford
Total: 5,288
Immigrants: 785 (14.8 %)

The North End
Total: 5,762
Immigrants: 430 (7.5 %)

Clayton Park
Total: 6,258
Immigrants: 920 (14.7 %)

Dartmouth
Total: 4,898
Immigrants: 375 (7.6 %)

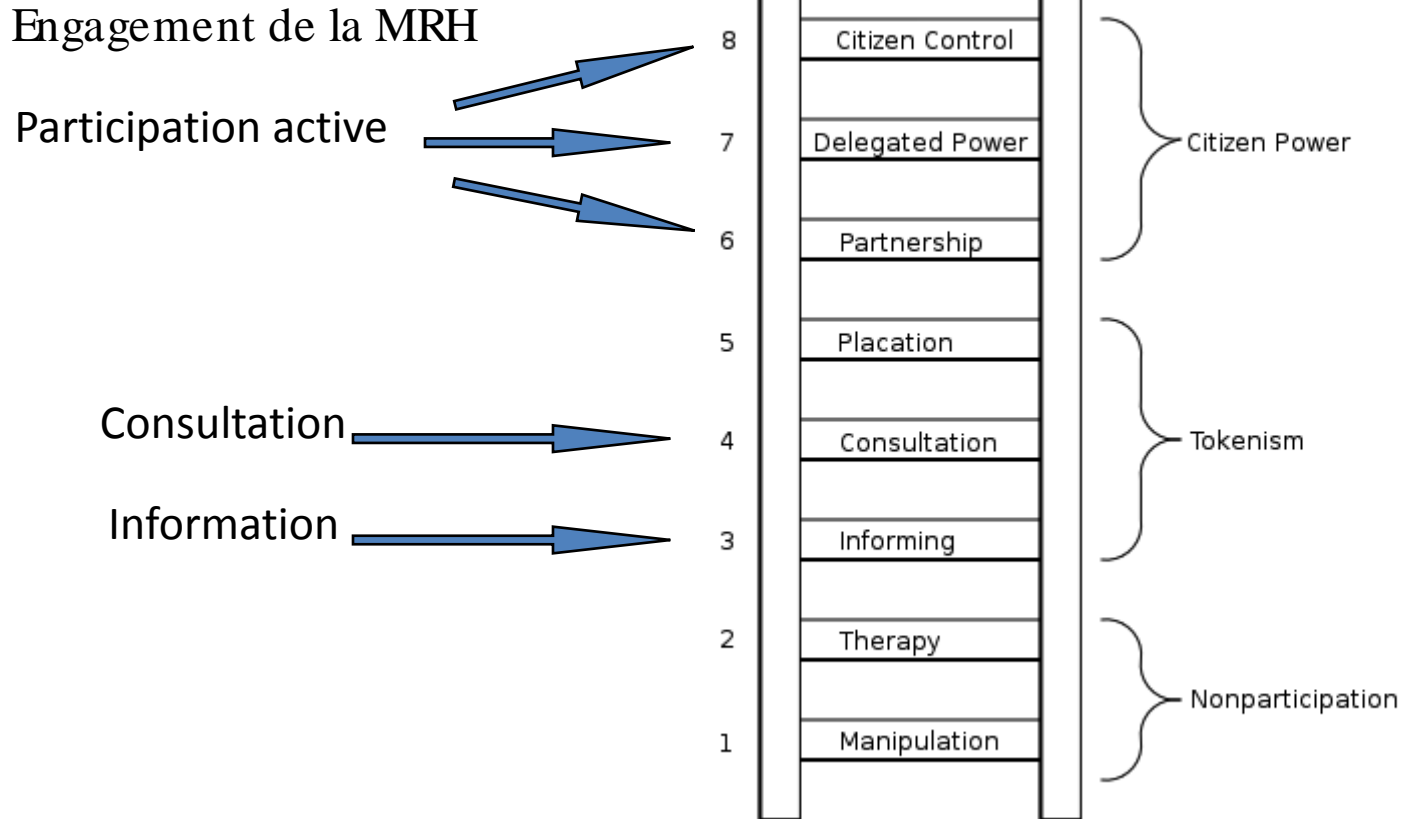
Fairview
Total: 5,360
Immigrants: 430 (8 %)

Downtown Halifax
Total: 6,280
Immigrants: 795 (12.6 %)

Spryfield
Total: 4,023
Immigrants: 465 (11.5 %)

The South End
Total: 2,637
Immigrants: 440 (16.7 %)

Continuum de la mobilisation communautaire



(Ladder of Citizen Participation adapted from Arnstein, 1969)

Incitatifs et obstacles

Principales difficultés

- Barrières linguistiques
- Manque d'accès aux réseaux sociaux
- Manque d'accès aux connaissances
- Manque de compréhension et de tolérance à l'égard des questions touchant les immigrants
- Les immigrants ne sont pas convaincus que l'on va les écouter
- Il est fréquent que les personnes à faible revenu et peu instruites ne soient pas représentées
- Beaucoup d'immigrants se préoccupent peut-être moins de leur voisinage immédiat

Incitatifs et obstacles

Difficultés sur le plan culturel

- L'activisme des citoyens diffère selon les cultures
- Il arrive que les immigrants aient une perception différente des autorités gouvernementales et qu'ils ne leur accordent pas la même confiance que les citoyens canadiens d'origine
- Les pratiques culturelles en ce qui concerne la confrontation en public des autorités et des pairs peuvent différer de celles qui ont cours au Canada

Incitatifs et obstacles

Principales leçons

- Surmonter les barrières linguistiques
- Créer des liens
- Utiliser une stratégie de sensibilisation efficace sur le plan culturel
- Choisir avec soin le moment et le lieu
- Adapter les processus et les outils aux immigrants
- Aborder en premier lieu les préoccupations et les priorités des immigrants
- Développer la capacité de leadership des nouveaux arrivants
- Adopter une vision à long terme

Recommandations préliminaires

Objectifs

- Créer des partenariats entre la ville et les organismes que les immigrants jugent dignes de confiance
- Aller vers ceux que l'on souhaite mobiliser
- Veiller à ce que le moment et le lieu choisis n'entrent pas en conflit avec des fêtes religieuses ou culturelles
- Adapter le processus de notification de manière à inclure les nouveaux arrivants
- Adapter le style et la forme des activités de manière à surmonter les barrières linguistiques

Recommandations préliminaires

Objectifs

- Se renseigner sur les personnes qui vivent dans la collectivité, découvrir d'où elles viennent et quelle langue elles parlent
- Veiller à ce que le personnel soit représentatif de la diversité culturelle et multilingue
- Avoir recours à des leaders qui comprennent les normes culturelles à respecter pour communiquer

Constatations préliminaires

Comment faire d'une ville une collectivité accueillante?

- Accès à la ville

- Espaces récréatifs et publics
- Transports
- Commodités et services
- Réseaux sociaux
- Emploi
- Logement

Constatations préliminaires

Accès aux moyens de transport

« Certains nouveaux arrivants ne possèdent pas de voiture, n'ont pas de permis de conduire, et ne connaissent même pas les adresses. »

« Il y en a beaucoup qui n'ont pas de voiture. »

« Là où je vis, l'autobus est le principal problème. »

Questions et discussion

Merci!